Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

KONKLU?JONIJIET TAL-AVUKAT ?ENERALI

COLLINS

ippre?entati fit?28 ta’ Settembru 2023 (1)

Kaw?a C?341/22

Feudi di San Gregorio Aziende Agricole SpA

vs

Agenzia delle Entrate

(Talba g?al de?i?joni preliminari mressqa mill-Corte suprema di cassazione (il-Qorti Suprema tal-Kassazzjoni, l-Italja))

(Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Persuna taxxabbli – Kumpannija mhux operattiva – Pre?unzjoni konfutabbli bba?ata fuq proporzjon tal-valur tat-tran?azzjonijiet ekonomi?i meta mqabbla mal-assi fissi – Limitazzjoni tad-dritt g?al tnaqqis – Prin?ipju ta’ newtralità tal-VAT – Proporzjonalità – ?ertezza legali – Aspettattivi le?ittimi)

I. Introduzzjoni

1. Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (2) (iktar ’il quddiem id-“Direttiva tal-VAT”) tippermetti li Stat Membru jadotta le?i?lazzjoni li permezz tag?ha kumpannija rre?istrata b?ala persuna taxxabbli tista’ titqies b?ala mhux operattiva sabiex, ming?ajr pre?udizzju g?ad-dritt tag?ha li tpa?i l-VAT tal-input im?allsa mal-VAT imposta fir-rigward tat-tran?azzjonijiet tal-output tag?ha, jekk din il-kumpannija ma tissodisfax livell minimu ta’ tran?azzjonijiet tal-output su??etti g?all-VAT g?al tliet snin fiskali konsekuttivi, hija titlef id-dritt li tittrasferixxi kwalunkwe kreditu tal-VAT g?al perijodu ta’ taxxa sussegwenti sakemm ma tkunx tista’ turi li ma setg?etx tissodisfa dan il-livell g?al ra?unijiet o??ettivi?

II. Id?dritt nazzjonali

2. Skont l-Artikolu 30 tal-legge n 724 – Misure di razzionalizzazione della Finanza pubblica tat?23 ta’ Di?embru 1994 (il-Li?i Nru 724/1994 dwar Mi?uri g?ar-Razzjonalizzazzjoni tal-Finanzi Pubbli?i, iktar ’il quddiem il-“Li?i Nru 724/1994”) (3), intitolata “Kumpanniji fittizji. Valutazzjoni tat-titoli”, fil-ver?joni tag?ha applikabbli g?all-kaw?a prin?ipali:

"(1) G?all-iskopijiet ta' dan l-artikolu, sakemm ma jkunx hemm provi kuntrarji, il-kumpanniji pubbli?i b'responsabbiltà limitata, is-so?jetajiet limitati b'ishma, il-kumpanniji b'responsabbiltà limitata, is-so?jetajiet ?enerali u s-so?jetajiet limitati, kif ukoll il-kumpanniji u l-entitajiet mhux residenti ta' kwalunkwe tip, bi stabbiliment permanenti fit-territorju tal-Istat, g?andhom jitqiesu mhux operattivi jekk l-ammont totali tad-d?ul, i?-?ieda fl-inventarji u d-d?ul, esklu? id-d?ul straordinarju kif muri mid-dikjarazzjoni tad-d?ul, fejn me?tie?, ikun inqas mis-somma tal-ammonti miksuba bl-applikazzjoni tal-per?entwali li ?ejjin:

[…]

(c) 15 % g?all-valur tal-assi fissi l-o?ra, inklu?i l-kuntratti ta' twellija.

[…]

(4) Fil-ka? ta' kumpanniji u entitajiet mhux operattivi, kwalunkwe e??ess ta' kreditu li jirri?ulta minn dikjarazzjoni sottomessa g?all-finijiet tal-VAT ma g?andux ikun eli?ibbli g?al rimbors, u lanqas ma jista' ji?i pa?ut […] jew ittrasferit […] Fejn, g?al tliet perijodi ta' taxxa konsekuttivi, kumpannija jew entità mhux operattiva ma twettaqx tran?azzjonijiet rilevanti g?all-finijiet tal-VAT ta' valur mhux inqas mill-ammont li jirri?ulta mill-applikazzjoni tal-per?entwal rilevanti msemmi fil-paragrafu 1, kwalunkwe e??ess ta' kreditu b?al dan ma jistax ji?i ttrasferit 'il quddiem g?all-iskop ta' tpa?ija tal-VAT pagabbli fir-rigward ta' perijodi ta' taxxa sussegwenti.

(4a) Fejn ?irkustanzi o??ettivi g?amluha impossibbli li jinkiseb id-d?ul, i?-?idiet fl-inventarju jew id-d?ul iddeterminat skont dan l-artikolu, jew g?amluha impossibbli li jitwettqu t-tran?azzjonijiet rilevanti g?all-finijiet tal-VAT imsemmija fil-paragrafu 4, il-kumpannija kkon?ernata tista' titlob li d-dispo?izzjonijiet rilevanti kontra l-evitar […] ma ji?ux applikati.

[…]"

III. Il?fatti li wasslu g?all?kaw?a prin?ipali, it?talba g?al de?i?joni preliminari u l?pro?edura quddiem il?Qorti tal??ustizzja

3. Sabiex tbig? inbid li pprodu?iet f'Campania (l-Italja) mill?1996, Vigna Ottieri s.r.l. investiet f'fa?ilitajiet ta' produzzjoni, tag?mir u trademark. F'Di?embru 2005, Vigna Ottieri welliet l-assi tan?ibbli u intan?ibbli tag?ha lil Feudi di San Gregorio Aziende Agricole SpA (iktar 'il quddiem "Feudi") b'titolu oneru?. Dak i?-?mien, Feudi kienet proprjetarja ta' 22.7 % ta' Vigna Ottieri.

4. Fl?2007, il-Kummissjoni bdiet pro?eduri g?al nuqqas ta' twettiq ta' obbligu kontra l-Italja, fejn ikkontestat il-kompatibbiltà tal-Artikolu 30 tal-Li?i Nru 724/1994 mad-Direttiva tal-VAT (4). Wara skambju ta' korrispondenza, il-Kummissjoni g?alqet din il-pro?edura g?al nuqqas ta' twettiq ta' obbligu f'Settembru 2010.

5. F'Di?embru 2010, l-awtorità fiskali Taljana nnotifikat avvi? ta' valutazzjoni tal-VAT lil Vigna Ottieri. Dan l-avvi? kellu l-g?an li jittratta lil Vigna Ottieri b?ala mhux operattiva fis-sena fiskali 2008 fuq il-ba?i li l-valur tat-tran?azzjonijiet tal-output su??etti g?all-VAT li din il-kumpannija kienet irre?istrat kien inqas mil-livell li ta?tu l-kumpanniji huma pre?unti li ma humiex operattivi fis-sens tal-Artikolu 30 tal-Li?i Nru 724/1994 (5). L-uniku d?ul li Vigna Ottieri kienet apparentement ir?eviet f'dik is-sena fiskali kienu d-drittijiet li Feudi kienet ?allsitha g?all-u?u tat-trademark tag?ha, it-twellija tat-tag?mir tag?ha u l-bejg? ta' ?ertu tag?mir u?at. Meta applikat il-limiti fl-Artikolu 30 tal-Li?i Nru 724/1994, l-awtorità fiskali injorat dan id-d?ul peress li qieset li d-drittijiet li Vigna Ottieri kienet ir?eviet ming?and Feudi kienu jirrigwardaw trasferiment ta' parti minn negozju u g?alhekk kienu jaqg?u 'l barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-VAT. L-avvi? sab ukoll li l-valur tat-

tran?azzjonijiet tal-output ta’ Vigna Ottieri ma kienx la?aq il-livell applikabbli g?al tliet snin fiskali konsekuttivi. L-amministrazzjoni fiskali g?alhekk ?a?det it-talba ta’ Vigna Ottieri g?al kreditu tal-VAT g?as-sena 2009.

6. Vigna Ottieri ppre?entat rikors g?all-annullament tal-avvi? ta’ valutazzjoni. Hija sostniet li d-d?ul li hija kienet kisbet mit-twellija tal-assi tag?ha kien jaqbe? il-limiti stabbiliti mill-Artikolu 30 tal-Li?i Nru 724/1994. Hija sostniet ukoll li ma kienx hemm trasferiment ta’ parti minn negozju peress li l-awtorità fiskali ma kinitx uriet li Feudi kienet qieg?da twettaq l-attività li Vigna Ottieri kienet wettqet pre?edentement. F’April 2012, il-Commissione tributaria provinciale di Avellino (il-Kummissjoni Fiskali Provin?jali ta’ Avellino, l-Italja) ?a?det ir-rikors g?al annullament ta’ Vigna Ottieri. Vigna Ottieri appellat minn dik is-sentenza.

7. F’Settembru 2012, Feudi saret proprjetarja ta’ Vigna Ottieri.

8. F’Ottubru 2013, il-Commissione tributaria regionale della Campania (il-Kummissjoni Fiskali Provin?jali ta’ Campania, l-Italja) ?a?det l-appell ta’ Vigna Ottieri. Dik il-qorti dde?idiet li l-kumpanniji mhux operattivi spiss jippermettu lil terzi, normalment l-azzjonisti tag?hom, ju?aw l-assi tag?hom b’kundizzjonijiet favorevoli. F’dawn i?-?irkustanzi, kumpanniji li huma proprjetarji ta’ dawn l-assi jistg?u ji?u ttrattati b?ala mhux operattivi. Hija dde?idiet ukoll li, permezz tat-twellija tal-assi tag?ha lil Feudi, inklu? id-dritt li tu?a t-trademark tag?ha, Vigna Ottieri kienet, fil-fatt, ittrasferiet parti min-negozju tag?ha lil Feudi, u b’dan il-mod po??iet it-tran?azzjoni ’l barra mill-kamp ta’ applikazzjoni tal-VAT.

9. F’Marzu 2014, Feudi appellat minn dik id-de?i?joni quddiem il-Corte suprema di Cassazione (il-Qorti Suprema tal-Kassazzjoni, l-Italja). Hija sostniet li d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT jista’ ji?i limitat biss fis-sitwazzjonijiet li s-Sitt Direttiva tal-Kunsill (6) tipprevedi espressament. Skont l-Artikolu 27 ta’ din id-direttiva, il-Kunsill jista’, b’mod unanimu, jawtorizza mi?uri nazzjonali inti?i sabiex jipprevjenu l-eva?joni tat-taxxa jew l-evitar tat-taxxa. Fin-nuqqas ta’ tali awtorizzazzjoni, Feudi sostniet li l-Artikolu 30 tal-Li?i Nru 724/1994 kien jikser is-Sitt Direttiva.

10. L-awtorità fiskali sostniet li hija kienet applikat korrettament l-Artikolu 30 tal-Li?i Nru 724/1994, li huwa inti? li jipprekludi lill-persuni ?uridi?i li jkunu qeg?din je?er?itaw formalment attivitajiet ekonomi?i, i?da li fil-fatt ma humiex operattivi, milli jibbenefikaw minn vanta??i fiskali. Peress li Vigna Ottieri ma kinitx persuna taxxabbli g?all-finijiet tal-Artikolu 9 tad-Direttiva tal-VAT, hija ?ustament irrifjutatilha d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT.

11. Il-Corte suprema di Cassazione (il-Qorti Suprema tal-Kassazzjoni) tossserva li l-Artikolu 30 tal-Li?i Nru 724/1994 huwa inti? li jiskora??ixxi l-?olqien ta’ kumpanniji mhux operattivi li je?istu biss bl-g?an li jinkisbu kundizzjonijiet fiskali vanta??u?i g?all-?estjoni tal-assi tal-azzjonisti tag?hom. B’riferiment g?all-proporzjonijiet medji tal-profitabbiltà g?all-assi tal-kumpannija, l-Artikolu 30 tal-Li?i Nru 724/1994 jistabbilixxi limiti biex ji?i identifikat meta kumpannija ma tkunx operattiva. Il-pre?unzjoni li l-kumpanniji li ma jil?qux dawk il-limiti ma humiex operattivi hija bba?ata fuq l-osservazzjoni li n-negozju ?enwin ma jsirx fin-nuqqas ta’ xi kontinwazzjoni minima tad-d?ul. Kumpannija tista’ tikkonfuta din il-pre?unzjoni billi turi li, min?abba ?irkustanzi o??ettivi, kien impossibbli li jinkiseb dan il-livell minimu ta’ d?ul.

12. Il-Corte suprema di Cassazione (il-Qorti Suprema tal-Kassazzjoni) tispjega li persuna taxxabbli mhux operattiva titlef id-dritt g?ar-rimbors ta’ kwalunkwe kreditu tal-VAT e??essiva (7) li hija talbet fid-dikjarazzjoni tat-taxxa tag?ha, id-dritt li tu?a dan il-kreditu biex tpa?ih ma’ obbligazzjonijiet o?ra tal-VAT u d-dritt li tittrasferixxi dan il-kreditu lil terz. Filwaqt li din il-persuna taxxabbli ??omm id-dritt li tittrasferixxi dan il-kreditu u tnaqqsu mill-VAT dovuta f’perijodi ta’ taxxa sussegwenti, dan id-dritt jintilef jekk hija tonqos milli tissodisfa l-limiti li g?alihom jirreferi l-punt 11 ta ’dawn il-konklu?jonijiet g?al tliet snin fiskali konsekuttivi. Id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT jitnissel

meta persuna taxxabbli tipprovdi o??etti jew servizzi lil persuna taxxabbli o?ra biex jintu?aw minn din tal-a??ar b?ala inputs g?all-finijiet tat-tran?azzjonijiet tal-output intaxxati tag?ha. L-awtoritajiet fiskali nazzjonali ma jistg?ux jimponu kundizzjonijiet addizzjonali. Huwa f'dan il-kuntest li l-Corte suprema di Cassazione (il-Qorti Suprema tal-Kassazzjoni) hija in?erta jekk huwiex possibbli li ji?i rtirat l-istatus ta' persuna taxxabbli, fis-sens tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-VAT, minn kumpannija li ma tissodisfax il-kriterju stabbilit fl-Artikolu 30 tal-Li?i Nru 724/1994 min?abba li twettaq volum insuffi?jenti ta' tran?azzjonijiet tal-output su??etti g?all-VAT, anki meta r-ra?unijiet g?al dan ir-rifjut jistg?u ji?u kkonfutati.

13. Id-Direttiva tal-VAT tirrikonoxxi wkoll li l-prevenzjoni tal-frodi, tal-eva?joni tat-taxxa u tal-abbu? huma g?anijiet le?ittimi. Id-dritt g?al tnaqqis jista' ji?i rrifjutat meta l-persuna taxxabbli, bl-isku?a li te?er?ita attività ekonomika, fil-fatt tfittex li takkwista, b?ala assi privati tag?ha, o??etti li fir-rigward tag?hom seta' jsir tnaqqis kieku dawn ?ew akkwistati fil-kuntest ta' din l-attività ekonomika. Madankollu, l-awtoritajiet fiskali ma jistg?ux jistabbilixxu regoli ta' prova, b?al pre?unzjoni tal-e?istenza ta' abbu? jew frodi fil-ka? ta' abbandun ta' investiment, li jag?milha prattikament impossibbli jew e??essivament diffi?li g?all-persuni taxxabbli li je?er?itaw id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT. Il-Corte suprema di Cassazione (il-Qorti Suprema tal-Kassazzjoni) g?alhekk g?andha dubji dwar jekk il-pre?unzjoni stabbilita mill-Artikolu 30 tal-Li?i Nru 724/1994 hijiex konformi mal-prin?ipju ta' proporzjonalità, minkejja li, bi twe?iba g?al mistoqsija fil-Parlament Ewropew, il-Kummissjoni wie?bet li kienet konformi (8)

14. Fl-a??ar, il-Corte suprema di Cassazione (il-Qorti Suprema tal-Kassazzjoni) g?andha dubji dwar jekk l-Artikolu 30 tal-Li?i Nru 724/1994 jiksirx il-prin?ipji ta' ?ertezza legali u ta' protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi. Persuna taxxabbli li twettaq tran?azzjoni tkun in?erta dwar jekk din tistax tag?ti dritt g?al tnaqqis, jew biex jinkiseb rimbors tal-VAT, peress li l-e?er?izzju ta' dawn id-drittijiet ikun su??ett g?all-kundizzjoni li din il-persuna taxxabbli tir?ievi ?ertu livell ta' d?ul f'sena fiskali partikolari.

15. F'dawn i?-?irkustanzi, il-Corte suprema di Cassazione (il-Qorti Suprema tal-Kassazzjoni) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"(1) L-Artikolu 9(1) tad-[Direttiva tal-VAT] jista' ji?i interpretat fis-sens li ji??ad il-kwalità ta' persuna taxxabbli u, g?aldaqstant, id-dritt g?at-tnaqqis jew g?ar-rimbors tal-VAT tal-input, lil persuna li tkun wettqet tran?azzjonijiet attivi su??etti g?all-VAT b'mod li jitqies inkompatibbli – g?aliex e??essivament baxx – ma' dak li jista' ra?jonevolment ji?i mistenni mill-assi patrimonjali li din ikollha matul tliet snin konsekuttivi skont kriterji stabbiliti minn qabel bil-li?i, u li ma tkunx f'po?izzjoni li tipprova, biex ti??ustifika din i?-?irkustanza, li je?istu ?irkustanzi o??ettivi li jipprekludu dan?

(2) F'ka? ta' risposta fin-negattiv g?all-ewwel domanda, l-Artikolu 167 tad-[Direttiva tal-VAT] u l-prin?ipji ?enerali ta' newtralità tal-VAT u ta' proporzjonalità tal-limitazzjoni tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali li, permezz tal-Artikolu 30(4) tal-Li?i Nru 724 tal?1994, i??a??ad mid-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa fuq ix-xiri, g?ar-rimbors tag?ha jew g?all-u?u matul perijodu taxxabbli ulterjuri, lil persuna taxxabbli li, matul tliet perijodi ta' taxxa konsekuttivi, wettqet tran?azzjonijiet attivi su??etti g?all-VAT b'mod li jitqies inkompatibbli – g?aliex e??essivament baxx – ma' dak li jista' ra?jonevolment ji?i mistenni mill-assi patrimonjali li din ikollha matul tliet snin konsekuttivi skont kriterji stabbiliti minn qabel bil-li?i, u li ma tkunx f'po?izzjoni li tipprova, biex ti??ustifika din i?-?irkustanza, li je?istu ?irkustanzi o??ettivi li jipprekludu dan?

(3) F'ka? ta' risposta fin-negattiv g?at-tieni domanda, il-prin?ipji ta' ?ertezza legali u ta' protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi tad-dritt tal-Unjoni jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali li, permezz tal-Artikolu 30(4) tal-Li?i Nru 724 tal-1994, i??a??ad mid-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-

input im?allsa fuq ix-xiri, g?ar-rimbors tag?ha jew g?all-u?u matul perijodu taxxabbli ulterjuri, lil persuna taxxabbli li, matul tliet perijodi ta' taxxa konsekuttivi, wettqet tran?azzjonijiet attivi su??etti g?all-VAT b'mod li jitqies inkompatibbli – g?aliex e??essivament baxx – ma' dak li jista' ra?jonevolment ji?i mistenni mill-assi patrimonjali li din ikollha matul tliet snin konsekuttivi skont kriterji stabbiliti minn qabel bil-li?i, u li ma tkunx f'po?izzjoni li tipprova, biex ti??ustifika din i?-?irkustanza, li je?istu ?irkustanzi o??ettivi li jipprekludu dan?"

16. Feudi, il-Gvern Taljan u l-Kummissjoni ppre?entaw osservazzjonijiet bil-miktub. Fis-seduta tal?14 ta' ?unju 2023, dawn il-partijiet g?amlu sottomissjonijiet orali u wie?bu g?all-mistoqsijiet tal-Qorti ?enerali.

IV. Evalwazzjoni

A. L?ewwel domanda

17. Feudi tissottometti li g?andha ting?ata risposta fin-negattiv g?all-ewwel domanda. L-istatus ta' persuna taxxabbli hija l-konsegwenza tal-e?er?izzju ta' attività ekonomika, indipendentement mill-profittabbiltà tag?ha jew mill-valur tat-tran?azzjonijiet tal-output tag?ha. Skont il-?urisprudenza, il-fatt li proprjetà tkun adattata g?al u?u ekonomiku normalment ikun bi??ejjed sabiex ji?i kkonstatat li l-proprjetarju tag?ha ju?aha g?all-finijiet ta' attività ekonomika u, konsegwentement, jikseb d?ul kontinwu minn dan l-u?u. Meta proprjetà tista' tintu?a kemm g?al skopijiet ekonomi?i kif ukoll g?al skopijiet privati, g?andhom ji?u e?aminati ?-?irkustanzi tal-u?u tag?ha sabiex ji?i ddeterminat jekk effettivament tintu?ax sabiex jinkiseb d?ul kontinwu (9). Feudi tenfasizza li l-assi tag?ha, fil-forma ta' installazzjonijiet, tag?mir u trademark, jistg?u jintu?aw biss sabiex jinbieg? l-inbid. L-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-VAT jipprekludi g?alhekk l-applikazzjoni ta' pre?unzjoni b'riferiment g?all-valur tat-tran?azzjonijiet tal-output su??etti g?all-VAT.

18. Il-Gvern Taljan isostni li l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-VAT ma jipprekludix le?i?lazzjoni nazzjonali b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li hija inti?a sabiex tipprevjeni l-u?u abbu?iv tal-kumpanniji sabiex jiksbu vanta??i fiskali. Kumpannija li ma tikkunsinnax o??etti jew servizzi f'suq ma tistax titqies b?ala li te?er?ita attività ekonomika. Billi tintrodu?i pre?unzjoni konfutabbli skont il-valur tat-tran?azzjonijiet tal-output su??etti g?all-VAT, li l-applikazzjoni tag?ha hija su??etta g?al st?arri? ?udizzjarju, il-le?i?lazzjoni nazzjonali hija inti?a biss sabiex tidentifika sitwazzjonijiet li fihom kumpannija fil-fatt ma te?er?itax attività ekonomika reali.

19. Il-Kummissjoni tosserva li l-le?i?lazzjoni Taljana g?andha l-g?an li tevita l-abbu?i li jse??u meta l-kumpanniji jkollhom assi produttivi li ma ji??enerawx d?ul taxxabbli. Hija tidentifika lil dawn il-kumpanniji billi tqabbel il-valur tal-assi li huma g?andhom ma' ?erti limiti ta' d?ul. Meta d-d?ul taxxabbli ddikjarat ikun inqas minn dawn il-limiti f'perijodu partikolari, kumpannija titqies li ma tkunx operattiva, sakemm ma tkunx tista' tispjega g?aliex tkun ir?eviet d?ul daqstant baxx. Il-li?i Taljana tissu??etta wkoll lil dawn il-kumpanniji g?at-taxxa korporattiva b'rata kkalkolata fuq il-ba?i ta' d?ul minimu pre?unt. L-Artikolu 30 tal-Li?i Nru 724/1994 jillimita d-dritt tal-kumpanniji mhux operattivi li jnaqqsu l-VAT bi tliet modi. L-ewwel, kumpannija mhux operattiva ma tistax tikseb ir-rimbors tal-e??ess tal-VAT im?allsa matul sena fiskali li matulha jitqies li ma tkunx operattiva (10). It-tieni, kumpannija ma tistax tpa?i l-e??ess tal-VAT im?allsa ma' taxxi jew tariffi o?ra dovuti u ma tistax tittrasferixxi kreditu ta' VAT lil terz f'sena fiskali li matulha titqies li ma hijiex operattiva. It-tielet, filwaqt li, b?ala prin?ipju, kumpannija mhux operattiva tista' tittrasferixxi kreditu tal-VAT g?as-sena fiskali ta' wara, dan id-dritt jintilef meta titqies li ma kinitx operattiva g?al tliet snin fiskali konsekuttivi.

20. L-Artikolu 9 tad-Direttiva tal-VAT jiddefinixxi l-kun?ett ta' "attività ekonomika" b'mod wiesa' ?afna sabiex ikopri kull attività permanenti mwettqa bi ?las, indipendentement mill-g?anijiet jew mir-ri?ultat ta' din l-attività. Il-Kummissjoni tqis li kumpannija ma titlifx ne?essarjament l-istatus tag?ha

ta' persuna taxxabbli min?abba li tkun ikkunsidrata b?ala mhux operattiva skont il-le?i?lazzjoni nazzjonali applikabbli. L-istatus ta' persuna taxxabbli, kif iddefinita fl-Artikolu 9 tad-Direttiva tal-VAT, huwa indipendenti mill-profittabbiltà tal-attivitajiet ekonomi?i li hija te?er?ita. Kumpannija mhux operattiva tista' dejjem tindika li hija ma akkwistatx o??etti jew servizzi g?all-b?onnijiet tat-tran?azzjonijiet tal-output taxxabbli tag?ha, f'liema ka? hija ma g?andhiex id-dritt li tnaqqas kwalunkwe VAT im?allsa, konformement mal-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT. Skont il-Kummissjoni, l-awtorità fiskali Taljana ma kkontestatx in-natura ekonomika tal-attivitajiet ta' Vigna Ottieri, i?da pjuttost qieset lil din il-kumpannija mhux operattiva min?abba li t-tran?azzjonijiet tal-output tag?ha su??etti g?all-VAT ma kinux profittabbli bi??ejjed.

21. Il-kun?ett ta' "persuna taxxabbli" fis-sens tad-Direttiva tal-VAT huwa ddefinit b'riferiment g?all-kun?ett ta' "attività ekonomika" li jinsab fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tag?ha. Hija l-e?istenza ta' attività ekonomika li tag?ti l-istatus ta' "persuna taxxabbli" skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) ta' din id-direttiva (11).

22. It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-VAT jiddefinixxi l-kun?ett ta' "attività ekonomika" b?ala li jinkludi kwalunkwe attività ta' produtturi, kummer?janti jew persuni li jipprovdu servizzi, b'tali mod li jinkludi l-"isfruttament ta' proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli g?al skopijiet ta' d?ul minnha fuq ba?i kontinwa". It-terminu "sfruttament", skont il-prin?ipju ta' newtralità tal-VAT, jag?mel riferiment g?at-tran?azzjonijiet kollha, irrispettivament mill-forma ?uridika tag?hom, li huma inti?i sabiex ji??eneraw d?ul minn proprjetà fuq ba?i kontinwa (12). In-numru jew il-valur tat-tran?azzjonijiet ma jikkostitwixxux kriterji validi sabiex issir distinzjoni bejn l-attivitajiet ta' operatur li ja?ixxi f'kapa?ità privata, li ma jaqax fil-kamp ta' applikazzjoni tal-VAT, u dawk ta' operatur li t-tran?azzjonijiet tieg?u jikkostitwixxu attività ekonomika. (13)

23. It-termini "provvista ta' o??etti" u "provvisti ta' servizzi" huma ta' natura o??ettiva u japplikaw indipendentement mill-g?anijiet u mir-ri?ultati ta' dawn it-tran?azzjonijiet (14). Huwa irrilevanti li t-tran?azzjonijiet huma inti?i sabiex isir profitt (15). Il-fatt li l-prezz im?allas g?al tran?azzjoni ekonomika huwa og?la jew inqas mill-valur tag?ha fis-suq huwa, g?alhekk, irrilevanti sabiex ji?i ddeterminat jekk din saritx bi ?las (16).

24. La l-akkwist u lanqas il-bejg? ta' ass ma jikkostitwixxi l-isfruttament ta' ass inti? li jipprodu?i d?ul fuq ba?i kontinwa g?all-finijiet tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-VAT, peress li l-uniku korrispettiv ta' tali tran?azzjonijiet huwa dak tal-profitt possibbli mill-bejg? tal-ass (17). Is-sempli?i ?amma ta' assi lanqas ma hija meqjusa b?ala attività ekonomika fis-sens tad-Direttiva tal-VAT (18). L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 19 tad-Direttiva tal-VAT, li jipprevedi li, fil-ka? ta' trasferiment, kemm bi ?las kif ukoll jekk le, tal-assi kollha jew parti minnhom, l-Istati Membri jistg?u jqisu li ma tkun saret ebda kunsinna ta' o??etti, jirrifletti dan il-fatt. Din id-dispo?izzjoni hija inti?a sabiex tippermetti lill-Istati Membri jiffa?ilitaw it-trasferimenti ta' impri?i jew ta' partijiet minn impri?i billi jissimplifikawhom u billi jevitaw li ?-?essjonarju jkun su??ett g?all-?las ta' pi? fiskali sproporzjonat li jkun, fi kwalunkwe ka?, finalment irkuprat billi titnaqqas il-VAT im?allsa (19). Fid-dawl ta' dan l-g?an, il-kun?ett ta' trasferiment, bi ?las jew le jew b?ala kontribuzzjoni lil kumpannija, tal-assi kollha jew parti minnhom, jinkludi t-trasferiment ta' negozju jew ta' parti indipendenti ta' impri?a, li jinkludu elementi tan?ibbli u intan?ibbli li jikkostitwixxu, flimkien, impri?a jew parti minn impri?a li tista' te?er?ita attività ekonomika indipendenti. Dan il-kun?ett ma jinkludix sempli?i trasferiment ta' assi, b?all-bejg? ta' stokk ta' prodotti (20). Trasferiment ta' assi jista' jse?? ukoll meta bini ta' negozju jitqieg?ed g?ad-dispo?izzjoni ta' ?essjonarju ta?t twellija, jew fejn i?-?essjonarju jkollu post xieraq fejn l-assi kollha ttrasferiti jistg?u jitpo??ew u fejn huwa jista' jkompli je?er?ita l-istess attività ekonomika (21)

25. Filwaqt li t-trasferimenti li l-Artikolu 19 tad-Direttiva tal-VAT jag?mel riferiment g?alihom huma dawk li fihom i?-?essjonarju jkollu l-intenzjoni li jopera n-negozju jew il-parti tal-impri?a

ttrasferita, xejn f'din id-dispo?izzjoni ma je?i?i li, qabel it-trasferiment, i?-?essjonarju jkun wettaq l-istess attività ekonomika b?a?-?edent (22).

26. Tran?azzjoni tikkostitwixxi kunsinna ta' o??etti jew provvista ta' servizzi u g?alhekk tikkostitwixxi attività ekonomika ladarba tissodisfa l-kriterji o??ettivi li fuqhom huwa bba?at dan il-kun?ett. Dan huwa l-ka? anki meta tran?azzjoni titwettaq bl-g?an uniku li jinkiseb vanta?? fiskali. (23)

27. Minn dan isegwi li l-istatus ta' persuna taxxabbli japplika g?al kwalunkwe persuna li te?er?ita, b'mod indipendenti, attività ekonomika inti?a sabiex tikseb d?ul fuq ba?i kontinwa, irrispettivament mir-ri?ultati ta' din l-attività. Id-Direttiva tal-VAT tipprekludi g?alhekk le?i?lazzjoni nazzjonali li tissu??etta l-istatus ta' persuna taxxabbli g?ad-d?ul ta' ?ertu livell ta' d?ul minn attività ekonomika.

28. G?aldaqstant, nipproponi li l-Qorti tal-?ustizzja tirrispondi g?all-ewwel domanda tal-qorti tar-rinviju li l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-VAT g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-istatus ta' persuna taxxabbli ma jistax ji?i rrifjutat meta, g?al tliet snin konsekuttivi, it-tran?azzjonijiet rilevanti g?all-finijiet tal-VAT imwettqa jkunu ta' valur li huwa meqjus mhux proporzjonali mad-d?ul li l-assi disponibbli jistg?u ra?onevolment ikunu mistennija li jipprodu?u.

29. Madankollu nosserva li, waqt is-seduta, il-Kummissjoni qalet li, sa fejn persuna taxxabbli li ma til?aqx il-livell ta' d?ul me?tie? tista' parzjalment tpaci l-VAT tal-input im?allsa mal-VAT iffatturata fil-kuntest tat-tran?azzjonijiet tal-output tag?ha, il-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni ma taffettwax l-istatus ta' persuna taxxabbli. L-unika konsegwenza tan-nuqqas li jintla?aq il-livell ta' d?ul rilevanti fi tliet snin fiskali konsekuttivi hija li l-persuna taxxabbli ma tista' tittrasferixxi ebda kreditu g?all-e??ess tal-VAT tal-input im?allsa u g?alhekk titlef id-dritt li titlob dan il-kreditu. G?alkemm hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika dan, jekk ikun il-ka?, il-le?i?lazzjoni nazzjonali kkunsidrata ma tissu??ettax, fil-fatt, l-istatus ta' persuna taxxabbli g?all-kundizzjoni li din til?aq ?ertu livell ta' d?ul matul perijodu ta' tassazzjoni partikolari.

B. It?tieni domanda

30. Skont il-prin?ipju ta' newtralità tal-VAT, Feudi ssostni li d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa ma jistax ji?i su??ett g?al kundizzjonijiet o?ra g?ajr l-e?er?izzju ta' attività ekonomika u l-u?u tal-o??etti u tas-servizzi akkwistati g?al dan l-g?an. Persuna taxxabbli g?andha d-dritt li tnaqqas il-VAT tal-input im?allsa ladarba t-tran?azzjonijiet tal-output tag?ha jkunu su??etti g?al din it-taxxa. Filwaqt li awtorità fiskali tista' tirrifjuta d-dritt g?al tnaqqis fil-ka? ta' eva?joni fiskali jew frodi, kif jidher b'riferiment g?al elementi o??ettivi, Feudi ssostni li hija ma tistax tibba?a ru?ha fuq pre?unzjoni g?al dan l-g?an. Fi kwalunkwe ka?, kriterju bba?at fuq il-volum tat-tran?azzjonijiet tal-output su??etti g?all-VAT huwa mi?ura mhux xierqa sabiex ti?i evalwata l-e?istenza ta' frodi.

31. Il-Gvern Taljan isostni li l-le?i?lazzjoni nazzjonali tieg?u ma tirrendix impossibbli jew e??essivament diffi?li l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT, peress li l-kumpanniji jistg?u juru li huma effettivament je?er?itaw attività ekonomika minkejja l-fatt li jir?ievu livell baxx ta' d?ul. L-Artikolu 30 tal-Li?i Nru 724/1994 josserva g?alhekk il-prin?ipji ta' newtralità tal-VAT u ta' proporzjonalità.

32. Skont il-Kummissjoni, sakemm persuna taxxabbli tu?a o??etti jew servizzi g?all-iskopijiet ta' tran?azzjonijiet taxxabbli, hija g?andha d-dritt li tnaqqas il-VAT im?allsa jew li g?andha tit?allas fir-rigward ta' dawn l-o??etti jew servizzi. Dan it-tnaqqis huwa, b?ala prin?ipju, ikkalkolat billi jitnaqqas mill-ammont tal-VAT dovuta g?al perijodu ta' taxxa l-ammont tal-VAT li fir-rigward tieg?u jitnissel id-dritt g?al tnaqqis matul dan l-istess perijodu. Fejn l-ammont ta' tnaqqis g?al perijodu partikolari ta' taxxa jkun og?la mill-ammont tal-VAT dovuta, l-Istati Membri jistg?u jew i?allsu lura l-e??ess jew

imexxuh g?all-perijodu tat-taxxa li jmiss.

33. Fil-kaw?a quddiem il-qorti tar-rinviju, id-dritt li tmexxi l-kreditu tal-VAT ?ie rrifjutat g?aliex Feudi ma la?qitx, g?al tliet snin fiskali konsekuttivi, il-livell minimu ta’ tran?azzjonijiet tal-output su??etti g?all-VAT stabbilit mil-le?i?lazzjoni Taljana. Il-Kummissjoni ssostni li, sa fejn il-le?i?lazzjoni Taljana tikkunsidra ?erti persuni taxxabbli b?ala mhux operattivi, hija tag?mel dan abba?i tal-fatt li persuna taxxabbli setg?et twettaq tran?azzjonijiet tal-VAT tal-input ming?ajr ma twettaq ukoll volum suffi?jenti ta’ tran?azzjonijiet tal-output su??etti g?all-VAT. Peress li, f’dawn i?-?irkustanzi, il-persuna taxxabbli ma g?andhiex id-dritt li tnaqqas il-VAT tal-input im?allsa ?ejda, il-prin?ipju ta’ newtralità tal-VAT ma jipprekludix din l-interpretazzjoni tal-le?i?lazzjoni Taljana.

34. Il-Kummissjoni tqis ukoll li l-Artikolu 30 tal-Li?i Nru 724/1994 huwa proporzjonat mal-g?an li kumpannija ti?i preklu?a milli tnaqqas indebitament il-VAT tal-input, sakemm din il-kumpannija g?andha d-dritt li tipprodu?i l-prova, f’kundizzjonijiet li ma humiex e??essivament diffi?li, li hija wettqet tran?azzjonijiet tal-input sabiex twettaq tran?azzjonijiet tal-output su??etti g?all-VAT.

35. Is-sistema ta’ tnaqqis li d-Direttiva tal-VAT tistabbilixxi hija ma?suba b’tali mod sabiex tne??i g?al operatur ekonomiku il-pi? kollu tal-VAT im?allsa jew li g?andha tit?allas fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i tieg?u kollha. Is-sistema komuni tal-VAT hija inti?a li ti?gura n-newtralità s?i?a tat-tassazzjoni tal-attivitajiet ekonomi?i kollha, irrispettivament mill-g?anijiet jew mir-ri?ultati tag?hom, bil-kundizzjoni li dawn l-attivitajiet ikunu su??etti g?all-VAT (24). Id-dritt g?al tnaqqis jag?mel parti integrali mis-sistema tal-VAT. Sakemm il-persuni taxxabbli li jixtiequ je?er?itaw dan id-dritt josservaw ir-rekwi?iti jew il-kundizzjonijiet materjali u formali li huwa su??ett g?alihom, l-applikazzjoni ta’ dan id-dritt ma tistax, b?ala prin?ipju, ti?i limitata (25).

36. Skont l-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT, persuna taxxabbli g?andha d-dritt li tnaqqas il-VAT tal-input im?allsa sakemm l-o??etti u s-servizzi akkwistati jintu?aw g?all-iskopijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli tag?ha (26). Meta o??etti jew servizzi li persuna taxxabbli takkwista jintu?aw g?all-iskopijiet ta’ tran?azzjonijiet li huma e?entati jew li ma jaqg?ux fil-kamp ta’ applikazzjoni tal-VAT, it-taxxa tal-output ma tistax tin?abar u t-taxxa tal-input lanqas ma tista’ titnaqqas (27).

37. Skont l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 273 tad-Direttiva tal-VAT, l-Istati Membri jistg?u jimponu obbligi o?ra, minbarra dawk previsti minn din id-direttiva, meta jqisu li dawn l-obbligi huma ne?essarji sabiex ji?i ?gurat il-?bir korrett tal-VAT u sabiex ti?i evitata l-eva?joni. Tali mi?uri ma g?andhomx imorru lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?qu l-g?anijiet imfittxija u ma jistg?ux jintu?aw b’mod li jikkompromettu sistematikament id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT u, g?aldaqstant, in-newtralità ta’ din it-taxxa (28).

38. Id-dritt tal-Unjoni ma jistax ji?i invokat g?al finijiet abbu?ivi jew frawdolenti. Il-benefi??ju tad-dritt tal-Unjoni ma japplikax g?al tran?azzjonijiet li ma jitwettqux fil-kuntest ta’ tran?azzjonijiet kummer?jali normali, i?da biss bl-g?an li jiksbu, b’mod abbu?iv, vanta?? previst mid-dritt tal-Unjoni. Il-projbizzjoni ta’ prattiki abbu?ivi tapplika wkoll g?all-VAT u d-Direttiva tal-VAT tirrikonoxxi u tinkora??ixxi l-prevenzjoni ta’ eva?joni fiskali, l-evitar tat-taxxa u l-abbu?i possibbli (29).

39. Fis-sistema tal-VAT, ikun hemm prattika abbu?iva biss jekk, l-ewwel, minkejja l-applikazzjoni formali tal-kundizzjonijiet previsti mid-dispo?izzjonijiet rilevanti tad-Direttiva tal-VAT u tal-le?i?lazzjoni nazzjonali li tittrasponiha, it-tran?azzjonijiet inkwistjoni jkollhom b?ala ri?ultat li jinkiseb vanta?? fiskali li l-g?oti tieg?u jkun kuntrarju g?all-g?an imfittex minn dawn id-dispo?izzjonijiet. It-tieni, g?andu jkun evidenti wkoll li l-g?an essenzjali tat-tran?azzjonijiet inkwistjoni huwa li jinkiseb vanta?? fiskali (30)

40. It-tieni domanda, li te?tie? risposta fid-dawl tar-risposta proposta tieg?i g?all-ewwel

domanda, g?andha ting?ata risposta fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti.

41. L-Artikolu 30 tal-Li?i Nru 724/1994 jipprevedi li, b?ala prin?ipju, kumpannija mhux operattiva hija tali li ma twettaqx volum minimu ta’ tran?azzjonijiet ekonomi?i su??etti g?all-VAT meta mqabbla mal-valur tal-assi li ??omm din il-kumpannija. Din il-pre?unzjoni tista’ ti?i kkonfutata billi ti?i prodotta l-prova tar-ra?unijiet o??ettivi tal-volum anormalment baxx tat-tran?azzjonijiet tal-output su??etti g?all-VAT tal-kumpannija. Meta tapplika l-pre?unzjoni, il-kumpannija mhux operattiva tista’ tmexxi l-kreditu g?all-e??ess tal-VAT tal-input im?allsa g?as-sena fiskali ta’ wara biss. Meta kumpannija ma tissodisfax il-livelli ta’ d?ul ta’ riferiment g?al tliet snin konsekuttivi, hija ma tista’ tmexxi ’l quddiem l-ebda kreditu tal-VAT. Kif osservat il-Kummissjoni waqt is-seduta, ming?ajr ma l-partijiet l-o?ra ma kkontestawha fuq dan il-punt, kumpannija mhux operattiva ma titlifx id-dritt g?al tnaqqis fir-rigward tat-tran?azzjonijiet tal-output tag?ha su??etti g?all-VAT, anki meta dawn ikunu inqas mil-livell, billi l-VAT tal-input im?allsa titnaqqas mill-VAT li g?andha tit?allas.

42. Sa fejn il-le?i?lazzjoni Taljana tipprovdi li l-kumpanniji jitilfu d-dritt li jnaqqsu kwalunkwe e??ess tal-VAT tal-input im?allsa meta jwettqu volum insuffi?jenti ta’ tran?azzjonijiet tal-output su??etti g?all-VAT g?al tliet snin fiskali konsekuttivi, din il-le?i?lazzjoni tapplika l-prin?ipju stabbilit fl-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT, kif interpretat mill-?urisprudenza li g?aliha jirreferi l-punt 36 ta’ dawn il-konklu?jonijiet, peress li persuna taxxabbli g?andha dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa biss meta l-o??etti jew is-servizzi akkwistati jintu?aw g?all-b?onnijiet tat-tran?azzjonijiet tal-output tag?ha su??etti g?all-VAT. G?alhekk hija tikkostitwixxi mi?ura kontra l-evitar li g?andha g?an le?ittimu, ji?ifieri li tipprekludi lill-kumpanniji mhux operattivi milli jabbu?aw mis-sistema tal-VAT, g?an li huwa konsistenti mal-Artikolu 273 tad-Direttiva tal-VAT u mal-?urisprudenza li g?aliha jirreferu l-punti 38 u 39 ta’ dawn il-konklu?jonijiet.

43. Fir-rigward tal-prin?ipju ta’ proporzjonalità, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li l-Istati Membri g?andhom jirrikorru g?al mezzi li, filwaqt li jippermettulhom effettivament li jil?qu l-g?anijiet imfittxija mid-dritt intern tag?hom, jo?olqu l-inqas deterrent possibbli g?all-g?anijiet u l-prin?ipji stabbiliti mil-le?i?lazzjoni tal-Unjoni rilevanti (31). Le?i?lazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi pre?unzjoni konfutabbli sabiex jitnaqqsu kemm jista’ jkun ir-riskji ta’ evitar u ta’ eva?joni tat-taxxa g?alhekk ma tmurx, b?ala tali, kontra l-prin?ipju ta’ proporzjonalità, bil-kundizzjoni li l-persuni kkon?ernati minn tali regoli jing?ataw possibbiltà reali li jipprovdu ra?unijiet o??ettivi sabiex jispjegaw volum anormalment baxx ta’ tran?azzjonijiet tal-output su??etti g?all-VAT fis-snin fiskali kkon?ernati (32). Tali prova g?andha ti?i prodotta skont ir-regoli tad-dritt nazzjonali, li ma g?andhomx jirrendu prattikament impossibbli jew e??essivament diffi?li l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT (33). Il-livell ta’ prova me?tie? sabiex ti?i kkonfutata l-pre?unzjoni ma g?andux, barra minn hekk, ikun e??essivament g?oli.

44. F’dan il-ka?, kif indika l-Gvern Taljan, sabiex ti?i kkonfutata l-pre?unzjoni, kumpannija ma hijiex ristretta li turi li hija kienet la?qet il-livell ta’ d?ul. Kumpanija tista’ wkoll tipprovdi spjegazzjonijiet suffi?jenti dwar ir-ra?unijiet g?aliex wettqet valur baxx ?afna ta’ tran?azzjonijiet tal-output fis-snin fiskali kkon?ernati (pere?empju, problemi ta’ produzzjoni jew re?essjoni ekonomika). Il-fatt li l-pre?unzjoni konfutabbli stabbilita mil-le?i?lazzjoni Taljana tapplika meta l-livelli tad-d?ul ma jintla?qux g?al tliet snin fiskali konsekuttivi jindika li hija ddisinjata b’mod adegwat biex tidentifika l-arran?amenti artifi?jali. Fil-ka? ta’ tilwima, hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika jekk ir-regoli ta’ prova previsti mid-dritt Taljan sabiex ti?i kkonfutata l-pre?unzjoni jirrendux prattikament impossibbli jew e??essivament diffi?li l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT mill-persuni kkon?ernati.

45. G?alhekk nipproponi li l-Qorti tal-?ustizzja tirrispondi g?at-tieni domanda tal-qorti tar-rinviju li l-prin?ipju ta’ newtralità tal-VAT u l-prin?ipju ta’ proporzjonalità ma jipprekludux le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprovdi li d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa fuq xiri jew g?ar-rimbors ta’

din il-VAT jew li din il-VAT tintu?a f'perijodu ta' taxxa sussegwenti jista' ji?i rrifjutat meta, fi tliet snin fiskali konsekuttivi, it-tran?azzjonijiet rilevanti g?all-finijiet tal-VAT imwettqa jkunu ta' valur li ma huwiex meqjus proporzjonali mad-d?ul li l-assi disponibbli jistg?u ra?onevolment ikunu mistennija li jirrendu u l-persuna taxxabbli kkon?ernata ma tkunx f'po?izzjoni li tipprodu?i l-prova ta' ?irkustanzi o??ettivi sabiex ji?i spjegat dan ir-ri?ultat. Il-kundizzjonijiet li fihom tista' ti?i prodotta din il-prova ma g?andhomx jirrendu prattikament impossibbli jew e??essivament diffi?li g?all-persuni kkon?ernati l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT, aspett li g?andu ji?i vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

C. It?tielet domanda

46. Fid-dawl tar-risposta proposta tieg?i g?at-tieni domanda tal-qorti tar-rinviju, ser nirrispondi g?at-tielet domanda tag?ha.

47. Feudi ssostni li le?i?lazzjoni nazzjonali li to?loq sitwazzjoni permanenti ta' in?ertezza fir-rigward tal-possibbiltà li titnaqqas il-VAT tal-input im?allsa tmur kontra l-prin?ipju ta' ?ertezza legali.

48. Il-Gvern Taljan u l-Kummissjoni jsostnu li l-le?i?lazzjoni Taljana la tmur kontra l-prin?ipju ta' ?ertezza legali u lanqas kontra l-prin?ipju ta' protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi, peress li hija topera fil-qafas ta' kuntest ?uridiku ?ar li jiddefinixxi bi pre?i?joni s-sitwazzjonijiet li fihom persuna taxxabbli tista' titlef id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa. Kumpannija li ma te?er?itax attività ekonomika lanqas ma tista' tibbenefika minn aspettattivi le?ittimi li hija tista' tnaqqas il-VAT tal-input im?allsa.

49. Kif il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet diversi drabi, il-le?i?lazzjoni tal-Unjoni g?andha tkun ?erta u l-applikazzjoni tag?ha g?andha tkun prevedibbli g?all-persuni su??etti g?aliha. Dan ir-rekwi?it ta' ?ertezza legali g?andu ji?i osservat b'rigoro?ità partikolari fil-ka? ta' regoli li jistg?u jinvolvu pi?ijiet finanzjarji, sabiex il-persuni kkon?ernati jkunu jafu b'e?attezza l-portata tal-obbligi li dik il-le?i?lazzjoni timponi fuqhom (34).

50. Il-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tikkonsisti fi pre?unzjoni konfutabbli li tapplika meta l-persuna taxxabbli twettaq volum insuffi?jenti ta' tran?azzjonijiet tal-output su??etti g?all-VAT b?ala per?entwali tal-valur tal-assi tag?ha g?al tliet snin fiskali konsekuttivi. Il-le?i?lazzjoni tipprevedi g?alhekk regola ?ara, li l-persuna taxxabbli g?andha preavvi? tag?ha, li tpo??i limiti fuq id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa. Fil-mument meta persuna taxxabbli tippre?enta dikjarazzjoni tal-VAT, hija tkun taf b'?ertezza jekk din ir-regola tapplikax fi?-?irkustanzi tag?ha, bl-istess mod b?alma l-persuni taxxabbli l-o?ra kollha jistabbilixxu r-responsabbiltà tag?hom g?all-VAT g?al perijodu ta' taxxa partikolari meta ti?i ppre?entata dikjarazzjoni tal-VAT. Il-persuna taxxabbli tista', fejn xieraq, turi li t-tran?azzjonijiet tal-output tag?ha su??etti g?all-VAT la?qu l-livell rilevanti jew li ma g?amlux dan g?al ra?unijiet o??ettivi.

51. Il-prin?ipju tal-protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi japplika g?al kull persuna li fir-rigward tag?ha awtorità amministrattiva tkun ipprovdiet assigurazzjonijiet pre?i?i li jo?olqu, f'mo?? operatur ekonomiku prudenti u attent, aspettattivi ra?onevoli, sakemm dawn l-aspettattivi jkunu le?ittimi (35).

52. Mid-dokumenti ippre?entati lill-Qorti tal-?ustizzja ma jidhirx li l-awtorità fiskali Taljana pprovdiet lil Vigna Ottieri assigurazzjonijiet pre?i?i li hija ma kinitx ser titqies b?ala kumpannija mhux operattiva fis-snin fiskali rilevanti, aspett li hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tistabbilixxi. Persuna taxxabbli mhux operattiva ma tistax tinvoka l-prin?ipju tal-protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi sabiex tnaqqas il-VAT tal-input im?allsa meta l-o??etti u s-servizzi li tkun akkwistat ma jkunux intu?aw g?all-b?onnijiet ta' tran?azzjonijiet tal-output su??etti g?all-VAT, kif je?i?i l-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT.

53. G?alhekk nipproponi li l-Qorti tal-?ustizzja tirrispondi g?at-tielet domanda tal-qorti tar-rinviju li l-prin?ipji ta' ?ertezza legali u ta' protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi ma jipprekludux le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprovdi li d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa fuq xiri jew g?ar-rimbors ta' din il-VAT jew li din il-VAT tintu?a f'perijodu ta' taxxa sussegwenti jista' ji?i rrifjutat meta, fi tliet snin fiskali konsekuttivi, it-tran?azzjonijiet rilevanti g?all-finijiet tal-VAT imwettqa jkunu ta' valur li ma huwiex meqjus proporzjonali mad-d?ul li l-assi disponibbli jistg?u ra?onevolment ikunu mistennija li jirrendu u l-persuna taxxabbli kkon?ernata ma tkunx f'po?izzjoni li tipprodu?i l-prova ta' ?irkustanzi o??ettivi sabiex ji?i spjegat dan ir-ri?ultat.

V. Konklu?joni

54. Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, nipproponi lill-Qorti tal-?ustizzja tirrispondi kif ?ej g?ad-domandi preliminari mag?mula mill-Corte suprema di Cassazione (il-Qorti Suprema tal-Kassazzjoni, l-Italja):

(1) L-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud

g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-istatus ta' persuna taxxabbli ma jistax ji?i rrifjutat meta, g?al tliet snin konsekuttivi, it-tran?azzjonijiet rilevanti g?all-finijiet tal-VAT imwettqa jkunu ta' valur li huwa meqjus mhux proporzjonali mad-d?ul li l-assi disponibbli jistg?u ra?onevolment ikunu mistennija li jipprodu?u.

(2) Il-prin?ipju ta' newtralità tal-VAT u l-prin?ipju ta' proporzjonalità

g?andhom ji?u interpretati fis-sens li ma jipprekludux le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprovdi li d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa fuq xiri jew g?ar-rimbors ta' din il-VAT jew li din il-VAT tintu?a f'perijodu ta' taxxa sussegwenti jista' ji?i rrifjutat meta, fi tliet snin fiskali konsekuttivi, it-tran?azzjonijiet rilevanti g?all-finijiet tal-VAT imwettqa jkunu ta' valur li ma huwiex meqjus proporzjonali mad-d?ul li l-assi disponibbli jistg?u ra?onevolment ikunu mistennija li jirrendu u l-persuna taxxabbli kkon?ernata ma tkunx f'po?izzjoni li tipprodu?i l-prova ta' ?irkustanzi o??ettivi sabiex ji?i spjegat dan ir-ri?ultat. Il-kundizzjonijiet li fihom tista' ti?i prodotta din il-prova ma g?andhomx jirrendu prattikament impossibbli jew e??essivament diffi?li g?all-persuni kkon?ernati l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT, aspett li g?andu ji?i vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

(3) Il-prin?ipji ta' ?ertezza legali u ta' protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi

g?andhom ji?u interpretati fis-sens li ma jipprekludux le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprovdi li d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa fuq xiri jew g?ar-rimbors ta' din il-VAT jew li din il-VAT tintu?a f'perijodu ta' taxxa sussegwenti jista' ji?i rrifjutat meta, fi tliet snin fiskali konsekuttivi, it-tran?azzjonijiet rilevanti g?all-finijiet tal-VAT imwettqa jkunu ta' valur li ma huwiex meqjus proporzjonali mad-d?ul li l-assi disponibbli jistg?u ra?onevolment jkunu mistennija li jirrendu u l-persuna taxxabbli kkon?ernata ma tkunx f'po?izzjoni li tipprodu?i l-prova ta' ?irkustanzi o??ettivi sabiex ji?i spjegat dan ir-ri?ultat.

1 Lingwa ori?inali: l-Ingli?.

2 ?U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-?U 2007, L 335, p. 60.

3 Gazzetta Ufficiale Nru 304 tat?30 ta' Di?embru 1994.

4 Pro?edura g?al nuqqas ta' twettiq ta' obbligu Nru 2007/4392.

5 Ji?ifieri, il-valur tat-tran?azzjonijiet tal-output ta’ Vigna Ottieri su??etti g?all-VAT kien inqas minn 15 % tal-valur tal-assi tag?ha.

6 Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill tas?17 ta’ Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta’ l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23; iktar ’il quddiem is-“Sitt Direttiva”). Mill?1 ta’ Jannar 2007, id-Direttiva tal-VAT ?assret u ssostitwixxiet is-Sitt Direttiva.

7 Il-kun?ett ta’ “kreditu tal-VAT e??essiv” japplika meta kumpannija li wettqet iktar tran?azzjonijiet tal-input minn tran?azzjonijiet tal-output su??etti g?all-VAT ma tkunx tista’ tpa?i g?alkollox il-VAT im?allsa mal-VAT imposta f’sena fiskali partikolari.

8 Ara t-twe?iba tal-Kummissjoni tat?30 ta’ Novembru 2010 g?all-Mistoqsija Parlamentari P?9064/2010 (?U 2011, C 249 E, p. 1).

9 Sentenza tal?20 ta’ ?unju 2013, Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr (C?219/12, EU:C:2013:413, punt 20).

10 Il-Kummissjoni ?iedet tg?id, waqt is-seduta, li kumpannija mhux operattiva ma titlifx id-dritt g?al tnaqqis f’dak li jirrigwarda t-tran?azzjonijiet tal-output su??etti g?all-VAT, anki meta l-volum ta’ dawn it-tran?azzjonijiet jaqa’ ta?t il-livell. L-Artikolu 30 tal-Li?i Nru 724/1994 jirrestrin?i biss l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis tal-e??ess tal-VAT im?allsa.

11 Sentenzi tal?15 ta’ Settembru 2011, S?aby *et* (C?180/10 u C?181/10, EU:C:2011:589, punt 43), u tal?20 ta’ Jannar 2021, AJFP Sibiu u DGRFP Bra?ov (C?655/19, EU:C:2021:40, punt 25).

12 Sentenzi tal?15 ta’ Settembru 2011, S?aby *et* (C?180/10 u C?181/10, EU:C:2011:589, punt 45), u tal?20 ta’ Jannar 2021, AJFP Sibiu u DGRFP Bra?ov (C?655/19, EU:C:2021:40, punt 27).

13 Sentenzi tal?15 ta’ Settembru 2011, Slaby *et* (C?180/10 u C?181/10, EU:C:2011:589, punt 37); tas?17 ta’ Ottubru 2019, Paulo Nascimento Consulting (C?692/17, EU:C:2019:867, punt 25), u tal?20 ta’ Jannar 2021, AJFP Sibiu u DGRFP Bra?ov (C?655/19, EU:C:2021:40, punt 30).

14 Sentenza tat?2 ta’ ?unju 2016, Lajvér (C?263/15, EU:C:2016:392, punt 22).

15 *Ibid*., punt 35.

16 *Ibid*., punt 45.

17 Sentenza tal?20 ta’ Jannar 2021, AJFP Sibiu u DGRFP Bra?ov (C?655/19, EU:C:2021:40, punt 28).

18 Ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal?20 ta’ ?unju 1991, Polysar Investments Netherlands (60/90, EU:C:1991:268, punti 13 u 14), li tistabbilixxi li kumpannija holding ma hijiex persuna taxxabbli.

19 Sentenza tas?27 ta’ Novembru 2003, Zita Modes (C?497/01, EU:C:2003:644, punt 39).

20 Sentenzi tas?27 ta’ Novembru 2003, Zita Modes (C?497/01, EU:C:2003:644, punt 40); tal?10 ta’ Novembru 2011, Schriever (C?444/10, EU:C:2011:724, punti 24 u 25), u tad?19 ta’ Di?embru 2018, Mailat (C?17/18, EU:C:2018:1038, punt 15).

21 Sentenza tal?10 ta’ Novembru 2011, Schriever (C?444/10, EU:C:2011:724, punt 29). Il-fatt li bini ta’ negozju huwa mwelli u mhux mibjug? lix-xerrej tan-negozju ma jipprekludix li x-xerrej

ikompli l-attività tal-bejjieg? (*ibid.*, punt 40).

22 Sentenzi tas?27 ta' Novembru 2003, Zita Modes (C?497/01, EU:C:2003:644, punti 44 u 45), u tal?10 ta' Novembru 2011, Schriever (C?444/10, EU:C:2011:724, punt 37).

23 Sentenza tal-21 ta' Frar 2006, Halifax *et* (C?255/02, EU:C:2006:121, punt 60).

24 Sentenzi tat?12 ta' Lulju 2012, EMS-Bulgaria Transport (C?284/11, EU:C:2012:458, punt 43), u tal?11 ta' Novembru 2021, Ferimet (C?281/20, EU:C:2021:910, punt 30).

25 Sentenzi tat?12 ta' Lulju 2012, EMS-Bulgaria Transport (C?284/11, EU:C:2012:458, punt 44), u tal?11 ta' Novembru 2021, Ferimet (C?281/20, EU:C:2021:910, punt 31).

26 Sentenza tas?16 ta' Frar 2012, Eon Aset Menidjmunt (C?118/11, EU:C:2012:97, punt 31 u 42).

27 Sentenzi tas?16 ta' Frar 2012, Eon Aset Menidjmunt (C?118/11, EU:C:2012:97, punt 44), u tat?12 ta' Novembru 2020, ITH Comercial Timi?oara (C?734/19, EU:C:2020:919, punt 42).

28 Sentenzi tat?12 ta' Lulju 2012, EMS-Bulgaria Transport (C?284/11, EU:C:2012:458, punt 44), u tal?11 ta' Novembru 2021, Ferimet (C?281/20, EU:C:2021:910, punt 32).

29 Sentenza tal-21 ta' Frar 2006, Halifax *et* (C?255/02, EU:C:2006:121, punti 68 sa 71).

30 *Ibid*., punti 74 u 75.

31 Sentenza tat?28 ta' Frar 2018, Pie?kowski (C?307/16, EU:C:2018:124, punt 34).

32 Ara, b'analo?ija, is-sentenza tal?21 ta' Novembru 2018, Fontana (C?648/16, EU:C:2018:932, punti 42 u 44), li fiha l-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li l-prin?ipju ta' proporzjonalità ma jipprekludix le?i?lazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi pre?unzjoni konfutabbli dwar id-d?ul mill-bejg? su??ett g?all-VAT, sakemm il-persuna taxxabbli tkun tista' tikkontesta l-valutazzjoni tat- u l-istandard ta' prova me?tie? sabiex tirba? il-kontestazzjoni ma jkunx e??essivament g?oli..

33 Ara, g?al dan l-g?an, is-sentenzi tat?12 ta' Novembru 2020, ITH Comercial Timi?oara (C?734/19, EU:C:2020:919, punt 39), u tal?11 ta' Novembru 2021, Ferimet (C?281/20, EU:C:2021:910, punt 51).

34 Sentenza tal?21 ta' Frar 2006, Halifax *et* (C?255/02, EU:C:2006:121, punt 72 u l-?urisprudenza ??itata).

35 Ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tad?9 ta' Lulju 2015, Salomie u Oltean (C?183/14, EU:C:2015:454, punti 44 u 45), kif ukoll tal?15 ta' April 2021, Administration de l'Enregistrement, des Domaines et de la TVA (C?846/19, EU:C:2021:277, punt 90).